

**Zeitschrift:** Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale  
**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale  
**Band:** 30 (1970)

**Vereinsnachrichten:** Mitglieder der SVZ, Freiwillige Subvenienten, Vorstand, Ausschuss, Geschäftsstelle, Auslandagenturen und -vertretungen, Kontrollstelle

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mitglieder der SVZ, Freiwillige Subvenienten, Vorstand, Ausschuß, Geschäftsstelle, Auslandagenturen und -vertretungen, Kontrollstelle

(Stand 31. Dezember 1970)

## MITGLIEDER DER SVZ

### a) Bund, Bundesbetriebe und eidgenössische Verwaltungen

Schweizerische Eidgenossenschaft, Bern  
Schweizerische Bundesbahnen, Bern  
Schweizerische Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe, Bern

### b) Schweizer Hotelier-Verein, Bern

### c) Schweizerische Straßenverkehrs-wirtschaft, Bern

### d) Schweizerische Vereinigungen

Schweizerischer Skilift- und Luft-seilbahnenverband, Aigle  
Arbeitsgemeinschaft der privaten Kranken- und Kuranstalten der Schweiz, Baden  
Verband Schweizer Badekurorte, Baden  
Radio Schweiz, AG für drahtlose Telegraphie und Telephonie, Bern  
Schweizerischer Eisenbahner-Verband, Bern  
Schweizerischer Fremdenverkehrs-verband, Bern  
Schweizerischer Kursaalverband, Bern  
Verband Schweizerischer Konzessionierter Automobilgesellschaften und -Unternehmungen, Bern

Verband Schweizerischer Seilbahnen, Bern

Verband Schweizerischer Transport-unternehmungen des öffentlichen Verkehrs, Bern

Vereinigung Schweizerischer Bahnhofwirte, Bern

Zentralverband Schweizer Erziehungsinstitute und Privatschulen, Bern

Schweizerische Vereinigung der Klimakurorte, Biogno di Breganzona

Asmas, Schweizerischer Sport-händlerverband, Genf

Schweizerischer Camping- und Caravanning-Verband (SCCV), Luzern

Verband Schweizerischer Schiff-fahrts-Unternehmungen, Luzern

Verband Schweizerischer Verkehrs-vereine, Luzern

Verkehrshaus der Schweiz, Luzern

Schweizerischer Juraverein, Olten

Schweizerische Speisewagen-Gesellschaft, Olten

Verband Schweizerischer Kur- und Verkehrsdirektoren, Sitten

Schweizerischer Bierbrauer-Verein, Zürich

Schweizerischer Reisebüro-Verband, Zürich

Schweizerischer Verband Christlicher Hospize, Zürich

Schweizerischer Wirtverein, Zürich

Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Zürich

Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG, Zürich

Verband der Arbeitnehmer in Handels-, Transport- und Lebensmittelbetrieben der Schweiz, Zürich

Verband Schweizerischer Baumaterialhändler, Zürich

Verband Schweizerischer Werbe-gesellschaften VSW, Zürich

### e) Mitglieder nach Kantonen

Aargau  
Aargauische Kantonalbank, Aarau  
Aargauische Verkehrsvereinigung, Aarau

Kanton Aargau, Aarau  
Lonstroff AG, Aarau

A. Trüb & Cie AG, Graphische Werkstätten, Aarau

Brown, Boveri & Cie AG, Baden  
Einwohnergemeinde Baden, Baden

Kur- und Verkehrsverein Rheuma-bad Baden, Kur- und Verkehrs-büro, Baden

Stadt Lenzburg, Lenzburg

Hotelier-Verein Rheinfelden, Rheinfelden

Ringier & Cie AG, Zofingen  
Thermalbad Zurzach AG, Zurzach

### Appenzell A.-Rh.

Kur- und Verkehrsverein Heiden, Heiden

Kanton Appenzell A.-Rh., Herisau  
Säntis-Schwebebahn AG Urnäsch, Herisau

Verband Appenzell A.-Rh. Verkehrs-vereine, Herisau

*Appenzell I.-Rh.*

Kanton Appenzell I.-Rh., Appenzell

*Basel-Landschaft*

Kanton Basel-Landschaft, Liestal  
Schindler Waggon AG, Pratteln

*Basel-Stadt*

Azed AG, Zeitungsagentur, Basel  
Basler Druck- und Verlagsanstalt,  
Basel  
Basler Handelskammer, Basel  
Basler Hotelier-Verein, Basel  
Basler Kantonalbank, Basel  
Gebr. Gondrand AG, Internationale  
Transportgesellschaft, Basel  
Goth & Cie AG, Internationale  
Transporte, Basel  
Kanton Basel-Stadt, Basel  
Kantonaler Wirteverein Basel-Stadt,  
Basel  
Natural AG, Internationale Trans-  
porte, Basel  
Pax, Schweizerische Lebens-  
versicherungs-Gesellschaft, Basel  
Schmidt-Agence AG, Basel  
Schweizer Mustermesse, Basel  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Reederei AG, Basel  
Verkehrsverein der Stadt Basel,  
Basel  
Wassermann AG, Graphische  
Anstalt, Basel

*Bern*

Kur- und Verkehrsverein Adelboden,  
Adelboden  
AG Chocolat Tobler, Bern

Bellevue-Palace, Grand Hotel  
& Bernerhof, Bern  
Bergbahn Grindelwald-First AG,  
Bern  
Berner Alpenbahn-Gesellschaft BLS,  
Bern  
Buch- und Kunstdruckerei Benteli  
AG, Bern-Bümpliz  
Willy Enk, Stewardess-Dienst, Bern  
Hallwag AG, Bern  
Kanton Bern, Bern  
Kantonalbank von Bern, Bern  
Kiosk AG, Bern  
Kümmerly & Frey AG, Graphische  
Anstalt, Bern  
Schweizerische Volksbank, Bern  
Stadt Bern, Bern  
Stämpfli & Cie AG, Buchdruckerei,  
Bern  
Verbandsdruckerei AG Bern, Bern  
Verkehrsverein der Stadt Bern, Bern  
Stadt Biel, Biel  
Société de développement de Bienne  
et des environs, Bienne  
Brienzen-Rothorn-Bahn, Brienzen  
Luftseilbahn Erlenbach i. S.-Stock-  
horn AG, Erlenbach i. S.  
Kurverein Grindelwald, Grindelwald  
Verkehrsverein Gstaad, Gstaad  
Berner Oberland-Bahnen, Interlaken  
Gemeinde Interlaken, Interlaken  
Schilthornbahn AG Mürren,  
Interlaken  
Verkehrsverein des Berner Ober-  
landes, Interlaken  
Verkehrsverein Interlaken, Interlaken  
Wengernalp- und Jungfraubahn,  
Interlaken

Sesselbahn Kandersteg-Oeschinen AG,  
Kandersteg  
Verkehrsverein Kandersteg,  
Kandersteg  
Gugelmann & Cie AG, Textilwerke,  
Langenthal  
Porzellanfabrik Langenthal AG,  
Langenthal  
Verkehrsverband Emmental,  
Langnau i. E.  
Kur- und Verkehrsverein Lenk, Lenk  
Kunstanstalt Brügger AG, Meiringen  
Pro Jura, Office jurassien du tourisme,  
Moutier  
Niesenbahn, Mülmen  
Kur- und Verkehrsverein Mürren,  
Mürren  
Commune municipale de Porrentruy,  
Porrentruy  
Einwohnergemeinde Thun, Thun  
Verkehrsverband Thunersee, Thun  
Buchdruckerei Büchler & Cie AG,  
Wabern  
Verkehrsverein Wengen, Wengen

*Freiburg*

Monte-pente de Corbetta S.A.,  
Châtel-Saint-Denis  
Canton de Fribourg, Fribourg  
Chemins de fer fribourgeois et  
Autobus GFM, Fribourg  
Société de développement de Fribourg,  
Fribourg  
Union fribourgeoise du tourisme,  
Fribourg  
Ville de Fribourg, Fribourg

### *Genf*

Compagnie générale de navigation  
sur le lac Léman, Genève  
Compagnie genevoise des tramways  
électriques, Genève  
Naville & Cie S.A., Genève  
Office du tourisme de Genève,  
Genève  
République et Canton de Genève,  
Genève  
Société des hôteliers de Genève,  
Genève  
Ville de Genève, Genève

### *Glarus*

Braunwaldbahn AG, Braunwald  
Verkehrsverein Braunwald,  
Braunwald  
Kanton Glarus, Glarus

### *Graubünden*

AG Aroser Verkehrsbetriebe, Arosa  
Gemeinde Arosa, Arosa  
Kur- und Verkehrsverein Arosa,  
Arosa  
Kanton Graubünden, Chur  
Rhätische Bahn, Chur  
Verkehrsverein für Graubünden,  
Chur  
AG Davos-Parsenn-Bahnen,  
Davos-Dorf  
Gemeinde Davos, Davos-Platz  
AG Luftseilbahn Schatzalp-Strela,  
Davos-Platz  
Verkehrsverein Davos, Davos-Platz  
Kur- und Verkehrsverein Flims,  
Flims-Waldhaus

### *AG Luftseilbahn Klosters-*

Gotschnagrat-Parsenn, Klosters  
Kur- und Verkehrsverein Klosters,  
Klosters  
Kur- und Verkehrsverein Lenzer-  
heide, Lenzerheide  
Kur- und Verkehrsverein Pontresina,  
Pontresina  
Verkehrsverein Bad Scuol-Tarasp-  
Vulpera, Scuol  
Aktiengesellschaft Hans Badrutt –  
Palace-Hotel, St.Moritz  
Gemeinde St.Moritz, St.Moritz  
Kur- und Verkehrsverein St.Moritz,  
St.Moritz  
Kur- und Verkehrsverein Zuoz, Zuoz

### *Luzern*

Buchdruckerei Keller & Co AG,  
Luzern  
C. J. Bucher AG, Buchdruckerei  
und Tiefdruckanstalt, Luzern  
Epper's Car Rental Service, Luzern  
Hotelierverein Zentralschweiz,  
Luzern  
Kanton Luzern, Luzern  
Luzerner Kantonalbank, Luzern  
Pilatusbahn-Gesellschaft/Krienser-  
eggbahn AG, Luzern  
Schiffahrtsgesellschaft des  
Vierwaldstättersees, Luzern  
Stadt Luzern, Luzern  
Verkehrsverband Zentralschweiz,  
Luzern  
Verkehrsverein Luzern, Luzern  
Rigibahn-Gesellschaft, Vitznau

### *Neuenburg*

Association pour le développement  
de La Chaux-de-Fonds,  
La Chaux-de-Fonds  
Association pour le développement  
de Neuchâtel, Neuchâtel  
Banque cantonale neuchâteloise,  
Neuchâtel  
Canton de Neuchâtel, Neuchâtel  
Chocolat Suchard S.A., Neuchâtel-  
Serrières  
Imprimerie Paul Attinger S.A.,  
Neuchâtel  
Office neuchâtelois du tourisme,  
Neuchâtel  
Ville de Neuchâtel, Neuchâtel  
Institut international de jeunes filles  
«La Châtelainie», Saint-Blaise

### *St. Gallen*

Gemeinde Amden, Amden  
Kur- und Verkehrsverein Bad Ragaz,  
Bad Ragaz  
Thermalbäder und Grand-Hotels  
Bad Ragaz, Bad Ragaz  
Eidenbenz & Co, Lithographie,  
Offsetdruck und Kartonage,  
St. Gallen  
Institut auf dem Rosenberg, St. Gallen  
Kanton St. Gallen, St. Gallen  
Maestrani, Schweizer Schokoladen AG,  
St. Gallen  
Nordostschweizerische Verkehrs-  
vereinigung, St. Gallen  
Stadt St. Gallen, St. Gallen

Vereinigung Nordostschweizerischer  
Transportunternehmungen,  
St. Gallen  
Verkehrsverein der Stadt St. Gallen,  
St. Gallen  
Zollikofer & Cie AG, Buchdruckerei  
und Verlag, St. Gallen  
Luftseilbahn Wangs-Pizol AG,  
Wangs

#### *Schaffhausen*

Schweizerische Industrie-Gesell-  
schaft, Neuhausen a. Rhf.  
Kanton Schaffhausen, Schaffhausen  
Stadt Schaffhausen, Schaffhausen

#### *Schwyz*

Kurverein Brunnen, Brunnen  
Verkehrsverein Einsiedeln,  
Einsiedeln  
Welttheater-Gesellschaft, Einsiedeln  
Kurverein Gersau, Gersau  
Calendaria AG, Druck- und  
Verlagsanstalt, Immensee  
Kurverein Oberiberg, Oberiberg  
Drahtseilbahn Schwyz-Stoos und  
Sesselbahn und Skilift AG  
Stoos-Fronalpstock, Schwyz  
Kanton Schwyz, Schwyz  
Kantonalbank Schwyz, Schwyz

#### *Solothurn*

Schweizerische Isolawerke,  
Breitenbach  
Von Roll AG, Gerlafingen  
Einwohnergemeinde Grenchen,  
Grenchen

Einwohnergemeinde Olten, Olten  
Bally Schuhfabriken AG,  
Schönenwerd  
Buchdruckerei Gassmann AG,  
Solothurn  
Kanton Solothurn, Solothurn  
Solothurner Kantonalbank, Solothurn  
Stadt Solothurn, Solothurn  
Rentsch AG, Graphische Betriebe,  
Trimbach-Olten

#### *Tessin*

Ufficio informazioni «Pro Ascona»,  
Ascona  
Banca dello Stato del Cantone  
Ticino, Bellinzona  
Repubblica e Cantone del Ticino,  
Bellinzona  
Associazione ticinese per il turismo,  
Locarno/Lugano  
Città di Locarno, Locarno  
Ferrovie autolinee regionali ticinesi,  
Locarno  
Navigazione Lago Maggiore,  
Gestione governativa Italiana,  
Locarno  
Pro Locarno e Dintorni, Locarno  
Arti Grafiche già Veladini & Co.,  
Lugano  
Associazione pro Lugano e Dintorni,  
Lugano  
Banca della Svizzera Italiana,  
Lugano  
Città di Lugano, Lugano  
Tipo-Offset Commerciale S.A.,  
Lugano

#### *Thurgau*

Aktiengesellschaft Adolph Saurer,  
Arbon  
Kanton Thurgau, Frauenfeld  
Stadt Frauenfeld, Frauenfeld  
Stoffel & Sohn, Plombenfabrik, Horn

#### *Unterwalden*

Drahtseilbahn Engelberg-  
Gerschnialp und Luftseilbahn  
Gerschnialp-Trübsee, Engelberg  
Kur- und Verkehrsverein Engelberg,  
Engelberg  
Skilift Trübsee-Jochpaß, Engelberg  
Luftseilbahn Lungern-Schönbüel,  
Lungern  
Kanton Unterwalden ob dem Wald,  
Sarnen  
Kanton Unterwalden nid dem Wald,  
Stans/Breitenhaus  
Luzern-Stans-Engelberg-Bahn,  
Stansstad  
Verband Zentralschweizerischer Ver-  
kehrsunternehmungen, Stansstad  
Luftseilbahnen Trübsee-Stand-  
Kleintitlis AG, Wolfenschießen

#### *Uri*

Kanton Uri, Altdorf

#### *Waadt*

Compagnie du chemin de fer  
Aigle-Leysin, Aigle  
Chemin de fer Bex-Villars-Bretaye,  
Bex

- Office du tourisme de Château-d'Œx, Château-d'Œx  
 S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, Cossonay  
 Association cantonale vaudoise des hôteliers, Lausanne  
 Banque cantonale vaudoise, Lausanne  
 Canton de Vaud, Lausanne  
 Crédit foncier vaudois, Lausanne  
 Héliographia S.A., Arts graphiques, Lausanne  
 Imprimeries Réunies S.A., Lausanne  
 Marsens Roger, Arts graphiques «Lithos», Lausanne  
 Office du tourisme de Lausanne, Lausanne  
 Office du tourisme du canton de Vaud, Lausanne  
 Presses centrales Lausanne S.A., Lausanne  
 Ville de Lausanne, Lausanne  
 Société de développement de Leysin, Leysin  
 Commune de Montreux, Montreux  
 Compagnie du chemin de fer Glion-Rochers-de-Naye, Montreux  
 Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland bernois, Montreux  
 Imprimerie Corbaz S.A., Montreux  
 Kursaal et Casino, Montreux  
 Office du tourisme de Montreux, Montreux  
 Société des hôtels National & Cygne S.A., Montreux  
 Société électrique Vevey-Montreux, Trolleybus et Autobus V.M.C.V., Montreux-Clarens
- Compagnie du chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez, Nyon  
 Association des intérêts de Vevey et environs, Vevey  
 Chemins de fer électriques veveysans, Vevey  
 Compagnie du chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont-Pèlerin, Vevey  
 Klausfelder S.A., Vevey  
 Municipalité de Vevey, Vevey  
 Säuberlin & Pfeiffer S.A., Vevey  
 Société des produits Nestlé S.A., Vevey  
 Association des maisons d'enfants, instituts et pensionnats de Villars-Chesières-Arveyes, Villars-sur-Ollon  
 Office du tourisme de Villars et environs, Villars-sur-Ollon  
 Paillard S.A., Yverdon
- Wallis*  
 Compagnie du chemin de fer Aigle-Ollon-Monthey-Champéry, Aigle  
 M. Clivaz, directeur de l'institut Les Roches et du pensionnat Pré-Fleuri, Bluche-Randogne  
 Brig-Visp-Zermatt-Bahn, Brig  
 Furka-Oberalp-Bahn, Brig  
 Gornergrat-Bahn, Brig  
 Société de développement de Champéry, Champéry  
 Office du tourisme de Crans, Crans-sur-Sierre  
 Société des téléphériques de Crans-Montana S.A., Crans-sur-Sierre
- Kur- und Verkehrsverein Leukerbad, Leukerbad  
 Office régional du tourisme, Martigny  
 Compagnie du chemin de fer et d'autobus Sierre-Montana-Crans, Montana-Vermala  
 Office du tourisme de Montana-Vermala, Montana  
 Commune de Randogne, Randogne  
 Verkehrsverein Saas-Fee, Saas-Fee  
 Canton du Valais, Sion  
 Office du tourisme de Sion et environs, Sion  
 Union valaisanne du tourisme, Sion  
 AG für Verkehrsbetriebe Leuk-Leukerbad und Umgebung (LLB), Susten  
 Société de développement de Verbier, Verbier  
 Gemeinde Zermatt, Zermatt  
 Kur- und Verkehrsverein Zermatt, Zermatt
- Zug*  
 Kanton Zug, Zug  
 Verkehrsverband des Kantons Zug, Zug
- Zürich*  
 Lindt & Sprüngli AG, Kilchberg  
 Kurt Zobrist AG, Kloten  
 Gebrüder Sulzer AG, Winterthur  
 Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur  
 Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft, Winterthur  
 Stadt Winterthur, Winterthur

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon,  
Zürich  
Art. Institut Orell Füssli AG, Zürich  
Aschmann & Scheller AG, Buch-  
druckerei zur Froschau, Zürich  
Avis Autovermietung AG, Zürich  
Bank Leu & Co AG, Zürich  
BP Benzin und Petroleum AG,  
Zürich  
Buchbinderei AG, Zürich  
Buchdruckerei an der Sihl AG,  
Zürich  
Buchdruckerei Berichthaus AG,  
Zürich  
Conzett & Huber, Druckerei und  
Verlag, Zürich  
Crowe & Cie AG, Internationale  
Transporte, Zürich  
Danzas AG, Internationale  
Transporte, Zürich  
Dolderbahn AG, Zürich  
Elvia Versicherungs-Gesellschaft,  
Zürich  
Garage Riesbach AG, Zürich  
Gebr. Fretz AG, Zürich  
Gebrüder Tüscher & Cie,  
Carrosserie, Zürich  
Genossenschaft Grütli-  
Buchdruckerei, Zürich  
Helvetia-Unfall, Schweizerische  
Versicherungsgesellschaft,  
Zürich  
Hertz AG - Switzerland, Zürich  
Hug & Söhne AG, Druckerei, Zürich  
Iva AG für internationale Werbung,  
Zürich  
Jacky, Maeder & Cie, Internationale  
Transporte, Zürich

Kanton Zürich, Zürich  
Mövenpick AG, Zürich  
J. C. Müller AG, Lithographie,  
Zürich  
National Registrierkassen AG,  
Zürich  
Neue Zürcher Zeitung, Zürich  
Panalpina Speditions AG,  
Zürich  
Reisebüro Kuoni AG, Zürich  
Schweizerische Bankgesellschaft,  
Zürich  
Schweizerische Kreditanstalt,  
Zürich  
Schweizerische Rückversicherungs-  
Gesellschaft, Zürich  
Schwitter AG, Graphische Kunst-  
anstalt, Zürich  
Shell (Switzerland), Zürich  
Stadt Zürich, Zürich  
Tages-Anzeiger für Stadt und  
Kanton Zürich AG, Zürich  
Unilever (Schweiz) AG, Zürich  
Verkehrsverband Zürichsee und  
Umgebung, Zürich  
Verkehrsverein Zürich, Zürich  
Walter Nievergelt Clichéanstalt  
AG, Zürich  
A. Welti-Furrer AG, Zürich  
Weltifurrer, Internationale  
Transport AG, WITAG, Zürich  
A. Wetter & Cie, Cliché-Anstalt,  
Zürich  
G. Winterhalder AG, Taxi- und  
Reiseunternehmung, Zürich  
J. E. Wolfensberger AG, Graphik,  
Kunstverlag, Zürich  
Zürcher Hotelier-Verein, Zürich

Zürcher Kantonalbank, Zürich  
Zürich, Versicherungs-Gesellschaft,  
Zürich

f) *Liechtenstein*  
Verkehrskommission des Fürstentums  
Liechtenstein, Vaduz

#### FREIWILLIGE SUBVENIENTEN

Offizielles Verkehrsbureau, Aarau  
Pension Hari, Adelboden  
Pension am See, Arosa  
Kursaal Baden, Baden  
Institut Baldegg, Baldegg  
Verkehrsverband Töbital-Zürcher  
Oberland, Bauma  
Carrosserie Gangloff AG, Bern  
Schwob & Co AG, Leinenweberei,  
Bern  
Ferrovia Elettrica Biasca-Acquarossa,  
Biasca  
Schweizerische Büromöbelfabrik  
Ruchser & Aubry AG, Bremgarten  
Verkehrsverein Brienzen, Brienzen  
Verkehrsverein Brig und Umgebung,  
Brig  
Società «Pro Brissago», Brissago  
Kabelwerke Brugg AG, Brugg  
Schaller-Frewi AG, Briefumschlag-  
und Papierwarenfabrik, Brugg  
Centre touristique Gruyères-  
Moléson-Vudalla S.A., Bulle

Institut Heiligkreuz, Cham  
 Société de développement de Châtel-  
 Saint-Denis, Châtel-Saint-Denis  
 M. Arthur Schaerer, prop. Hôtel  
 Les Iris, Chermex  
 Société d'exploitation des câbles  
 électriques, Cortaillod  
 Stiftschule Einsiedeln,  
 Einsiedeln  
 Graphische Anstalt H. Vontobel,  
 Feldmeilen  
 Hotel Rößli, Filzbach  
 Trainerlift Waldhaus, Flims-  
 Waldhaus  
 Pensionnat de l'Ecole cantonale  
 supérieure de commerce de  
 jeunes filles, Fribourg  
 Verkehrsverein Frutigen,  
 Frutigen  
 Fabrique suisse de crayons «Caran  
 d'Ache», Genève  
 Fert & Cie, succ. de l'Agence de  
 voyages Blenk et Fert, Genève  
 Hôtel de l'Ours, Genève  
 Hôtel Elite, Genève  
 Restaurant du Plat-d'Argent,  
 Genève  
 Association des intérêts de Glion,  
 Glion  
 Institut Theresianum, Ingenbohl-  
 Brunnen  
 Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren,  
 Interlaken  
 Marti Motels AG, Interlaken  
 Alpar, Flug- & Flugplatzgesell-  
 schaft AG, Kehrsatz  
 Leinenweberei Langenthal AG,  
 Langenthal

Diavox S.A., Institut moderne  
 de langues, Lausanne  
 Imprimerie Vaudoise, Lausanne  
 Institut «V. Pareto» S.A., Lausanne  
 Huguenin frères & Co S.A., Le Locle  
 Comité pour le développement de la  
 Vallée du lac de Joux, Le Pont  
 Skilift Diablerets, Les Diablerets  
 Hôtel Joli-Mont, M. C. Délez,  
 Les Marécottes  
 Hôtel-Restaurant «La Paix», Leysin  
 Carba AG, Liebefeld  
 Apartmenthouse Belvedere S.A.,  
 Lugano  
 Società del Teatro e Casino-Kursaal  
 di Lugano S.A., Lugano  
 Ristorante Capo San Martino,  
 Lugano-Paradiso  
 Astoria-Betriebs AG, Luzern  
 Gübelin AG, Luzern  
 Hotel Drei Könige, Luzern  
 Compagnie du chemin de fer  
 Martigny-Orsières, Martigny  
 Société de développement de  
 Martigny, Martigny  
 Motel de la Buna, Mies  
 Association des intérêts de Morgins,  
 Morgins  
 Luftseilbahn Blatten-Belalp AG,  
 Naters  
 Hôtel et Télési de Tête-de-Ran,  
 Neuchâtel  
 Gasthaus Ochsen, Neu St. Johann  
 F. Kocher & fils S.A., Boulonnerie,  
 Nyon  
 Hotel Sternen, Obstdalen  
 Pension Hauser, Pontresina

Verkehrsverein Rapperswil-Jona,  
 Rapperswil  
 Motel et Motgare, Hôtel-Route S.A.,  
 Rennaz-Montreux  
 Kur- und Verkehrsverein Solbad  
 Rheinfelden, Rheinfelden  
 Pension Burgener, Saas-Fee  
 Cie des montres Longines Francillon  
 S.A., Saint-Imier  
 Hotel Bad, Schmerikon SG  
 Hotel-Restaurant Bahnhof,  
 Schönried  
 Municipalité de Sierre, Sierre  
 Öffentliches Verkehrsbureau,  
 Sils-Maria  
 Verkehrsverein Silvaplana,  
 Silvaplana  
 Provins, Fédération de producteurs  
 de vins du Valais, Sion  
 Skilift Sörenberg AG, Sörenberg  
 Verkehrsverein Spiez, Spiez  
 Kurverein Stechelberg, Stechelberg  
 Società cooperativa ferrovia Monte  
 Generoso, Taverne  
 Autoverkehr Thun-Goldiwil-  
 Heiligenschwendi AG, Thun  
 Thunersee-Beatenbergbahn und  
 Sportbahn Beatenberg-Nieder-  
 horn, Thun-Dürrenast  
 Verkehrsverein Thusis, Thusis  
 Kambly AG, Trubschachen  
 Hotel Alpina, Unterwasser  
 Kur- und Verkehrsverein Unterwasser,  
 Unterwasser  
 Verkehrsverein Vitznau, Vitznau  
 Kurverein Weggis, Weggis  
 Hotel-Kurhaus Acker-Montana,  
 Wildhaus

Hotel Alpina, Zerneß  
Hans Baumgartner, Autobusbetrieb,  
Zollikon  
K. Klarer-Secchi, Konditorei-  
Pension, Zuoz  
August Baggenstos, Zürich  
Bäggli's Hotels AG, Hotel zum  
Goldenen Schwert, Zürich  
Bäggli's Hotels AG, Hotel Rothus,  
Zürich  
City Hotel Garni, Zürich  
Hotel Adler, Zürich  
Hotel Bellaria, Zürich  
Hotel Butterfly, Zürich  
Hotel Du Théâtre, Zürich  
International Escort & Secretary AG,  
Zürich  
Walter Latscha, Zürich  
Locher & Cie AG, Bauingenieure  
und Bauunternehmer, Zürich  
Maschinenfabrik Oerlikon,  
Zürich  
Messer AG, Papierwaren en gros,  
Zürich  
Motel Vezia AG, Zürich  
Schweizerischer Berufsverband für  
Tanz und Gymnastik, Zürich  
Verband Schweizerischer Papier-  
und Papierstofffabrikanten,  
Zürich  
J. H. Waser AG, Offset- und  
Buchdruckerei, Zürich

## VORSTAND

Despland Gabriel, a. conseiller aux  
Etats, président de l'Office National  
Suisse du Tourisme, Lausanne

### *Bund:*

Trachsel Peter, Fürsprecher,  
Direktor des Eidg. Amtes für  
Verkehr, Bern  
Janner Antonino, Dr., Botschafter,  
Chef der Abtg. für Verwaltungs-  
angelegenheiten des Eidg. Polit.  
Departementes, Bern  
Rogger Jost, Dr., Sektionschef der  
Eidg. Finanzverwaltung, Bern  
Teuscher Hans, Dr., Adjunkt des  
Eidg. Amtes für Verkehr, Bern  
(Ersatzmann)

### *Schweizerische Bundesbahnen:*

Favre John, Dr., Generaldirektor,  
Vorsteher des Kommerziellen und  
Rechtsdepartementes SBB, Bern  
Britt Joseph, Dr., Generalsekretär  
der SBB, Bern  
Berthoud Samuel Ed., lic. rer. pol.,  
Chef des Kommerziellen Dienstes  
für den Personenverkehr SBB,  
Bern  
Bauer Georg, Dr., Stellvertreter  
des Abteilungschefs des KDP,  
SBB, Bern (Ersatzmann)

### *Schweizerische Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe:*

Morant Albert, Dr., Generalsekretär  
der PTT, Bern

Lancoud Charles, Direktor der  
Fernmeldedienste, Bern  
Fischer Albert, Dr., Chef der  
Automobilabteilung, Bern  
Grass Hans, Chef der Sektion für  
Information, Bern (Ersatzmann)

### *Associazione ticinese per il turismo, Locarno/Lugano:*

Luvini Gastone, Dr., Avvocato,  
Giudice del Tribunale d'appello,  
Vicepresidente Associazione ticinese  
per il turismo, Lugano  
Bindella Pietro, direttore dell'Asso-  
ciazione ticinese per il turismo,  
Lugano (suppl.)

### *Bern, Kanton:*

Tschumi Hans, Dr., Regierungsrat,  
Volkswirtschaftsdirektor des  
Kantons Bern, Bern  
Padel Hans, Dr., Sekretär der Volks-  
wirtschaftsdirektion des Kantons  
Bern, Bern (Ersatzmann)

### *Bern, Stadt:*

Schürch Gerhart, Dr., Gemeinderat,  
Finanzdirektor der Stadt Bern, Bern  
Müller Peter, Wirtschaftssekretär  
der Stadt Bern, Bern (Ersatzmann)

### *Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon:*

Anliker Fritz, Dr., Direktor der BLS,  
Bern  
Spörri Willy, Dr., Generalsekretär  
der BLS, Bern (Ersatzmann)

*Fribourg-Neuchâtel-Jura bernois:*

Gorgé Henri, président de « Pro Jura »,  
Office jurassien du tourisme,  
Moutier  
Moine Denis, directeur de « Pro Jura »,  
Office jurassien du tourisme,  
Moutier (suppl.)

*Genève, Canton:*

Girardin Lise M<sup>me</sup>, conseiller  
administratif de la Ville de Genève,  
Genève  
Ruffieux André, conseiller d'Etat,  
chef du Département du com-  
merce, de l'industrie et du travail,  
Genève (suppl.)

*Graubünden, Kanton:*

Schutz Jakob, Regierungsrat,  
Vorsteher des Justiz- und Polizei-  
departementes, Chur  
Morosani Anton, a. Großrat, Hotelier,  
Davos (Ersatzmann)

*Nordostschweiz:*

Moser Armin, Direktor der Nordost-  
schweizerischen Verkehrsvereini-  
gung, St. Gallen  
Ballmoos Walter, Regierungsrat,  
Vorsteher des Volkswirtschafts-  
departementes und des Departementes  
des Innern, Frauenfeld  
(Ersatzmann)

*Nordwestschweizerische Verkehrs-  
Vereinigung:*

Gutzwiller Paul, Dr., Geschäfts-  
führer der Nordwestschweize-  
rischen Verkehrs-Vereinigung,  
Basel  
Keller Eugen, Lehrer, Präsident  
der Nordwestschweizerischen  
Verkehrs-Vereinigung, Birrwil AG  
(Ersatzmann)

*Office du tourisme du Canton de Vaud:*

Schwarz Jean-Jacques, directeur de  
l'Office du tourisme du Canton  
de Vaud, Lausanne  
Jaccard Paul-Henri, directeur de  
l'Office du tourisme de  
Lausanne, Lausanne  
Jaussi Raymond, directeur de l'Office  
du tourisme de Montreux,  
Montreux (suppl.)

*Rhätische Bahn:*

Buchli Paul, Dr., a. Direktor der  
Rhätischen Bahn, Chur  
Casanova Claudio, dipl. Ing., lic. oec.,  
Chef des Kommerziellen Dienstes  
der Rhätischen Bahn, Chur  
(Ersatzmann)

*Schweizer Hotelier-Verein:*

Weibel Niklaus, Vizepräsident SHV,  
Besitzer des Hotels Continental,  
Luzern

Fauconnet Henri E., directeur de  
l'Hôtel Eden, Genève  
Bircher Heinrich, Dr., Direktor des  
Schweizer Hotelier-Vereins, Bern  
Muller-Pernet Hans-Friedrich,  
Grand Hôtel et des Alpes, Territet  
(Ersatzmann)

*Schweizerischer Eisenbahnerverband:*

Düby Hans, Nationalrat, Verbands-  
präsident, Bern  
Joye Louis, Vizepräsident SEV,  
Bern (Ersatzmann)

*Schweizerischer Fremdenverkehrsverband:*

Risch Paul, Prof., Dr., Direktor des  
Schweizerischen Fremdenverkehrs-  
verbandes, Bern  
Rohner Willy, Dr., Ständerat, Präsi-  
dent des Schweizerischen Fremden-  
verkehrsverbandes, Altstätten SG  
(Ersatzmann)

*Schweizerischer Kursaalverband:*

Graf Fritz, Fürsprecher,  
Verwaltungsratspräsident des  
Kursaales Interlaken, Interlaken  
Ersatzmann: vakant

*Schweizerische Straßenverkehrs-  
wirtschaft:*

Automobil-Club der Schweiz:  
Häberlin Curt, Fürsprecher,  
Direktor des ACS, Bern

- Touring-Club der Schweiz:  
Moor Louis, Dr en droit, directeur  
du TCS, Genève
- Schweiz. Straßenverkehrsverband:  
Schälchli Jakob, Dr.,  
Generalsekretär des Schweiz.  
Straßenverkehrsverbandes, Bern
- Sulger Büel Heinz, lic. oec., Schweiz.  
Straßenverkehrsverband, Bern  
(Ersatzmann)
- Schweizerischer Wirtverein:*  
Barblan Alfons, Hotel Barblan und  
Bahnhofbuffet, Küblis
- Egger Victor, Dr., Zentralsekretär,  
Zürich
- Perrollaz Samuel, Parkhotel Bellevue,  
Lenk i. S.
- Morel Roger, Restaurant Night-Club  
Chesery, Gstaad (Ersatzmann)
- Swissair:*  
Aeppli Hans, Direktor, Chef des  
Departementes II Verkehr und  
Verkauf der Swissair, Zürich
- Scherrer Helmuth, Verkaufschef  
Swissair, Zürich (Ersatzmann)
- Tessin:*  
Sitz: vakant
- Bonalumi Luigi, Direktor der  
«Pro Locarno e Dintorni», Locarno  
(Ersatzmann)
- Union valaisanne du tourisme:*  
Erne Fritz, Dr ès sc. éc., directeur de  
l'Union valaisanne du tourisme, Sion
- Barras Antoine, président de l'Union  
valaisanne du tourisme,  
Crans-sur-Sierre (Ersatzmann)
- Verband der Arbeitnehmer in Handels-,  
Transport- und Lebensmittelbetrieben  
der Schweiz:*  
Leuenberger Hermann, Nationalrat,  
Ehrenpräs. VHTL, Zürich
- Kessler Gottlieb, Zentralsekretär  
VHTL, Zürich (Ersatzmann)
- Verband Schweizer Badekurorte:*  
Schirmer August, Präsident des  
Verbandes Schweizer Badekurorte,  
Baden
- Kasper Peter, Vizepräsident, Direktor  
des Kur- und Verkehrsvereins  
St. Moritz, St. Moritz (Ersatzmann)
- Verband Schweizerischer Kur- und  
Verkehrsdirektoren:*  
Jaussi Raymond, a. président de  
l'Association suisse des directeurs  
d'offices de tourisme, Montreux
- Rubi Fred, Dr., Nationalrat,  
Direktor des Kur- und Verkehrs-  
vereins, Adelboden (Ersatzmann)
- Verband Schweizerischer Transport-  
unternehmungen des öffentlichen  
Verkehrs:*  
Pfund Carl, Dr. oec., Direktor des  
Verbandes Schweiz. Transport-  
unternehmungen des öffentlichen  
Verkehrs, Bern
- Widmer Robert, Direktor der  
Montreux-Berner Oberland-, der  
Montreux-Glion- und der Glion-  
Rochers-de-Naye-Bahn,  
Clarens-Montreux (Ersatzmann)
- Vereinigung Schweizerischer Bahnhof-  
wirte:*  
Pfenniger Walter, Bahnhofbuffet,  
Luzern
- Kaiser Hans, Bahnhofbuffet,  
St. Gallen (Ersatzmann)
- Verkehrsverband Zentralschweiz:*  
Leu Franz X., Dr., Ständerat,  
Präsident des Verkehrsverbandes  
Zentralschweiz, Luzern
- Mengelt Martin, Direktor des  
Verkehrsverbandes Zentralschweiz,  
Luzern (Ersatzmann)
- Verkehrsverein des Berner Oberlandes:*  
Michel Gottlieb-A., Direktor des  
Verkehrsvereins des Berner  
Oberlandes, Interlaken
- Krebs Eduard, Hotelier, Interlaken  
(Ersatzmann)
- Verkehrsverein für Graubünden:*  
Tenchio Ettore, Dr., Nationalrat,  
Präsident des Verkehrsvereins für  
Graubünden, Chur
- Sommer Raoul, Direktor des  
Verkehrsvereins für Graubünden,  
Chur (Ersatzmann)

*Verkehrsverein Luzern:*

Kopp Paul, Präsident des VV Luzern,  
Luzern

Fries Othmar, Dr., Direktor des  
Offiz. Verkehrsbüros, Luzern  
(Ersatzmann)

*Zentralverband Schweizer Erziehungs-  
institute und Privatschulen:*

Bagnoud Prosper, directeur du  
Chaperon-Rouge, Crans-sur-Sierre  
Frey Ulrich, Generalsekretär, Bern  
(Ersatzmann)

*Zürich, Kanton:*

Künzi Hans, Prof. Dr., Regierungsrat,  
Volkswirtschaftsdirektor des  
Kantons Zürich, Zürich  
Herold Christian, Dr., Sekretär der  
Volkswirtschaftsdirektion des Kan-  
tons Zürich, Zürich (Ersatzmann)

*Zürich, Stadt:*

Brühwiler Hans, Dr., Stadtschreiber,  
Zürich  
Zellweger Ulrich, lic.iur., Rechts-  
anwalt, Adjunkt des Stadtschrei-  
bers, Zürich (Ersatzmann)

*Zürich, Verkehrsverein:*

Anderegg Bruno Hans, Dr.,  
Direktor des Verkehrsvereins  
der Stadt Zürich und Umgebung,  
Zürich  
Brüscheiler Robert, Zürich  
(Ersatzmann)

AUSSCHUSS

Despland Gabriel, a. conseiller aux  
Etats, président de l'ONST,  
Lausanne

Buchli Paul, Dr., Verband  
Schweizerischer Transport-  
unternehmungen des öffentlichen  
Verkehrs, a. Direktor der  
Rhätischen Bahn, Chur

Favre John, Dr., Generaldirektor,  
Vorsteher des Kommerziellen und  
Rechtsdepartementes SBB, Bern

Häberlin Curt, Fürsprecher,  
Schweizerische Straßenverkehrs-  
wirtschaft, Direktor des Auto-  
mobil-Clubs der Schweiz, Bern

Leuenberger Hermann, Nationalrat,  
Zürich

Luvini Gastone, Dr., Avvocato,  
Giudice del Tribunale d'appello,  
Vicepresidente Associazione ticinese  
per il turismo, Lugano

Michel Gottlieb-A., Direktor des  
Verkehrsvereins des Berner  
Oberlandes, Interlaken

Morant Albert, Dr., Generalsekretär  
der PTT, Bern

Tenchio Ettore, Dr., Nationalrat,  
Präsident des Verkehrsvereins für  
Graubünden, Chur

Trachsel Peter, Fürsprecher,  
Direktor des Eidg. Amtes für  
Verkehr, Bern

Weibel Niklaus, Vizepräsident SHV,  
Besitzer des Hotels Continental,  
Luzern

GESCHÄFTSSTELLE, AUSLAND-

AGENTUREN UND -VERTRETUNGEN

*Geschäftsstelle Zürich:*

Kämpfen Werner, Dr., Direktor  
Signorelli Christian, Vizedirektor  
Bächi Richard, Sektionschef  
Birmann Fred, Sektionschef  
Enzen Jean-Pierre, Sektionschef  
Erb Max, Sektionschef  
Höchli Alexander, Sektionschef  
Kasser Hans, Redaktor  
Sager Paul, Inspektor  
von Bidder Heinz, Sektionschef  
Zahnd Erna, Frl., Sektionschef

*Auslandagenturen und Agenturchefs:*

*Amsterdam:* Klee Helmut

*Brüssel:* Heuberger Adolf

*Buenos Aires:* Weidmann Alfred,  
(interim. Leiter)

*Frankfurt a.M.:* Felber Herbert  
Außenstelle Düsseldorf

*Kairo:* Mottier Reynold  
(interim. Leiter)

*Kopenhagen:* Scherrer Max

*London:* Kunz Albert

*Madrid:* Zimmermann Hans

*Mailand:* Frigerio Dante, Dr.

*New York:* Egli Gody  
Außenstelle Chicago

*Paris:* Rotach Walter  
Außenstelle Nizza

*Rom:* Frigerio Dante, Dr.  
(Dienstchef: Wetter Raymond)

*San Francisco:* Adank Matthias

*Stockholm:* Baroni Bruno

*Wien:* Dutler Hans

*Vertretungen mit Swissair:*

Chefdelegierter der SVZ für Süd-  
und Zentralamerika (Buenos Aires)  
Schmid Kurt

*Bogotá:* Orejuela O.

*Caracas:* Jordan G.

*Johannesburg:* Nart L.

*Lima:* Cilento M.

*Lissabon:* Braendle O.

*Rio de Janeiro:* Salzborn W.

*Santiago de Chile:* Clemens H.

*São Paulo:* Scocimara R.

*Tel Aviv:* Weinert B., Dr.

KONTROLLSTELLE

*Obmann:*

Frey Louis, a. Unterabteilungschef  
des Eidgenössischen Amtes für  
Verkehr, Bern

*Mitglieder:*

Dasen Hans, Dr., Direktor des  
Verkehrsverbandes Thunersee,  
Thun

Leppin Charles, président de la  
section de Genève de la SSH,  
Hôtel Bristol, Genève

*Ersatzmänner:*

Sommer Raoul, Direktor des  
Verkehrsvereins für Graubünden,  
Chur

Delapraz Charles, anc. directeur  
des Chemins de fer électriques  
veveysans et de la Compagnie du  
chemin de fer funiculaire Vevey-  
Chardonne-Mont-Pèlerin, Vevey